

Euroopa Liidu Teataja

C 77



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

11. märts 2011

Teatis nr	Sisukord	Lehekülg
I	<i>Resolutsioonid, soovitused ja arvamused</i>	
	ARVAMUSED	
	Euroopa Komisjon	
2011/C 77/01	Komisjoni arvamus, 10. märts 2011, Ühendkuningriigis Cumbrias asuva Lillyhalli väga madala radioaktiivsusega jäätmete hoidlast radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava kohta vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37	1
2011/C 77/02	Komisjoni arvamus, 10. märts 2011, Ühendkuningriigis Lancashire'is asuva Clifton Marshi madalradioaktiivsete jäätmete hoidlas tekkivate radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava kohta vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37	3
II	<i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED	
	Euroopa Komisjon	
2011/C 77/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6115 – Steinhoff/Conforama) ⁽¹⁾	4

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

2011/C 77/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6137 – Citigroup/Maltby Acquisitions Limited) ⁽¹⁾	4
--------------	---	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2011/C 77/05	Teatis isikutele ja üksustele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu otsuses 2011/137/ÜVJP (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) ja nõukogu määruses (EL) nr 204/2011 (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) sätestatud piiravaid meetmeid	5
--------------	---	---

Euroopa Komisjon

2011/C 77/06	Euro vahetuskurss	6
2011/C 77/07	Komisjoni teatis, mis on seotud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/16/EÜ (lifte käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) rakendamisega ⁽¹⁾ (Direktiivi kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)	7
2011/C 77/08	Komisjoni teatis nõukogu direktiivi 96/67/EÜ artikli 1 lõikes 4 sätestatud menetluse kohta	10

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2011/C 77/09	Loetelu heakskiidetud rajatistest toidu ja toidu koostisosade ioniseeriva kiirgusega töötlemiseks liikmesriikides (Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/2/EÜ (ioniseeriva kiirgusega töödeldud toitu ja toidu koostisosasid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) artikli 7 lõikele 4) (Käesoleva tekstiga tühistatakse ja asendatakse tekst, mis avaldati ELTs C 187, 7.8.2003, lk 13)	14
--------------	---	----



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Resolutsioonid, soovitused ja arvamused)

ARVAMUSED

EUROOPA KOMISJON

KOMISJONI ARVAMUS,

10. märts 2011,

Ühendkuningriigis Cumbrias asuva Lillyhalli väga madala radioaktiivsusega jäätmete hoidlast radioaktiivsete jäätmete lõpladustamise kava kohta vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37

(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)

(2011/C 77/01)

Euroopa Komisjon sai 1. septembril 2010 Ühendkuningriigi valitsuse poolt vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37 esitatud üldandmed Lillyhalli väga madala radioaktiivsusega jäätmete hoidla radioaktiivsete jäätmete lõpladustamise kava kohta.

Osutatud üldandmete ja täiendava teabe alusel, mida komisjon soovis saada 8. oktoobril 2010 ja mille Ühendkuningriigi ametiasutused esitasid 13. detsembril 2010, ning pärast konsulteerimist eksperdirühmaga on komisjon koostanud järgmise arvamuse:

1) vahemaa jäätmeoidla ja teise liikmesriigi, käesoleval juhul Iirimaa lähima punkti vahel on 180 km;

2) jäätmeoidla käitamise ajal:

- ladustatakse radioaktiivsed jäätmed jäätmeoidlas kavatsuseta neid sealt välja võtta;
- ei kohaldata jäätmeoidla suhtes gaasiliste ja vedelate radioaktiivsete heidete heiteluba. Kuigi jäätmeoidlast väljutatakse radioaktiivseid gaase, ei ohusta need teiste liikmesriikide elanike tervist;
- ei ohusta üldandmetes kirjeldatud tüüpi ja ulatusega õnnetuse põhjustatud ootamatu radioaktiivsete heidete keskkonda pääsemise korral tekkivad kiirgusdoosid teiste liikmesriikide elanike tervist;

3) pärast jäätmeoidla käitamise lõpetamist:

võttes arvesse üldandmetes kirjeldatud kavandatavaid meetmeid jäätmeoidla lõplikuks sulgemiseks saab eeldada, et punktis 2 esitatud järeldused jäävad kehtima pikaks ajaks.

Kokkuvõttes leiab komisjon, et Ühendkuningriigis asuva Lillyhalli väga madala radioaktiivsusega jäätmete hoidlast pärit mis tahes kujul radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava rakendamine ei põhjusta tava-pärase tegevuse ega lõpliku sulgemise korral ega ka üldandmetes kirjeldatud tüübi ja ulatusega õnnetuse korral teise liikmesriigi vee, pinnase või õhuruumi radioaktiivset saastumist.

Brüssel, 10. märts 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Günther OETTINGER

KOMISJONI ARVAMUS,**10. märts 2011,****Ühendkuningriigis Lancashire'is asuva Clifton Marshi madalradioaktiivsete jäätmete hoidlas tekkivate radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava kohta vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37****(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)****(2011/C 77/02)**

Euroopa Komisjon sai 23. septembril 2010 Ühendkuningriigi valitsuse poolt vastavalt Euratomi asutamislepingu artiklile 37 esitatud üldandmed Lancashire'is asuva Clifton Marshi madalradioaktiivsete jäätmete hoidlas tekkivate radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava kohta.

Osutatud üldandmete ja täiendava teabe alusel, mida komisjon soovis saada 11. oktoobril 2010 ja mille Ühendkuningriigi ametiasutused esitasid 25. novembril 2010, ning pärast konsulteerimist eksperdirühmaga on komisjon koostanud järgmise arvamuse:

1) vahemaa jäätmeoidla ja teise liikmesriigi, käesoleval juhul Iirimaa lähima punkti vahel on 180 km;

2) jäätmeoidla käitamise ajal:

- ladustatakse radioaktiivsed jäätmed jäätmeoidlasse kavatsuseta neid sealt välja võtta;
- ei kohaldata jäätmeoidla suhtes gaasiliste ja vedelate radioaktiivsete heidete heiteluba. Kuigi jäätmeoidlast eraldub radioaktiivseid gaase, ei ohusta need teiste liikmesriikide elanike tervist;
- ei ohusta üldandmetes kirjeldatud tüüpi ja ulatusega õnnetuse põhjustatud ootamatu radioaktiivsete jäätmete keskkonda pääsemise korral saadavad kiirgusdoosid teiste liikmesriikide elanike tervist;

3) pärast jäätmeoidla käitamise lõpetamist:

võttes arvesse üldandmetes kirjeldatud kavandatavaid meetmeid jäätmeoidla lõplikuks sulgemiseks, võib eeldada, et punktis 2 esitatud järeldused jäävad kehtima pikaks ajaks.

Kokkuvõttes leiab komisjon, et Ühendkuningriigis asuva Clifton Marshi madalradioaktiivsete jäätmete hoidlas tekkivate mis tahes kujul esinevate radioaktiivsete jäätmete lõppladustamise kava rakendamine ei põhjusta tavapärase tegevuse ega lõpliku sulgemise korral ega ka üldandmetes kirjeldatud tüüpi ja ulatusega õnnetuse korral teise liikmesriigi vee, pinnase ega õhuruumi radioaktiivset saastumist.

Brüssel, 10. märts 2011

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Günther OETTINGER

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik COMP/M.6115 – Steinhoff/Conforama)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 77/03)

7. märtsil 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6115 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik COMP/M.6137 – Citigroup/Maltby Acquisitions Limited)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 77/04)

1. märtsil 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6137 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Teatis isikutele ja üksustele, kelle suhtes kohaldatakse nõukogu otsuses 2011/137/ÜVJP (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) ja nõukogu määruses (EL) nr 204/2011 (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) sätestatud piiravaid meetmeid

(2011/C 77/05)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

Nõukogu rakendusotsuse 2011/156/ÜVJP ⁽¹⁾ (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) lisas ning nõukogu rakendusmääruse (EL) nr 233/2011 ⁽²⁾ (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) lisas loetletud isikutele ja üksustele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et eespool nimetatud lisades esitatud isikud ja üksused tuleks kanda nende isikute ja üksuste nimekirja, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2011/137/ÜVJP ⁽³⁾ (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas) ja nõukogu määruses (EL) nr 204/2011 ⁽⁴⁾ (piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Liibüas).

Asjaomaste isikute ja üksuste tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaitide aadressid on toodud määruse (EL) nr 204/2011 IV lisas, luba külmutatud rahaliste vahendite kasutamiseks põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artiklit 7).

Asjaomased isikud ja üksused võivad esitada nõukogule järgmisel aadressil koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud nimekirja vaadataks uuesti läbi:

Council of the European Union
General Secretariat
TEFS Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Asjaomaste isikute ja üksuste tähelepanu juhitakse samuti võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT L 64, 11.3.2001, lk 29.

⁽²⁾ EÜT L 64, 11.3.2001, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 58, 3.3.2011, lk 53.

⁽⁴⁾ ELT L 58, 3.3.2011, lk 1.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

10. märts 2011

(2011/C 77/06)

1 euro =

Valuuta			Kurss	Valuuta			Kurss
USD	USA dollar		1,3817	AUD	Austraalia dollar		1,3782
JPY	Jaapani jeen		114,78	CAD	Kanada dollar		1,3416
DKK	Taani kroon		7,4581	HKD	Hongkongi dollar		10,7640
GBP	Inglise nael		0,85655	NZD	Uus-Meremaa dollar		1,8795
SEK	Rootsi kroon		8,8115	SGD	Singapuri dollar		1,7566
CHF	Šveitsi frank		1,2914	KRW	Korea won	1	551,67
ISK	Islandi kroon			ZAR	Lõuna-Aafrika rand		9,5160
NOK	Norra kroon		7,7820	CNY	Hiina jüaan		9,0845
BGN	Bulgaaria lev		1,9558	HRK	Horvaatia kuna		7,3925
CZK	Tšehhi kroon		24,362	IDR	Indoneesia ruupia	12	134,82
HUF	Ungari forint		272,98	MYR	Malaisia ringit		4,1962
LTL	Leedu litt		3,4528	PHP	Filipiini peeso		60,066
LVL	Läti latt		0,7065	RUB	Vene rubla		39,4100
PLN	Poola zlott		3,9915	THB	Tai baht		41,976
RON	Rumeenia leu		4,1920	BRL	Brasiilia reaali		2,2919
TRY	Türgi liir		2,1823	MXN	Mehhiko peeso		16,4954
				INR	India ruupia		62,4290

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Komisjoni teatis, mis on seotud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/16/EÜ (lifte käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) rakendamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

(Direktiivi kohaste ühtlustatud standardite pealkirjade ja viidete avaldamine)

(2011/C 77/07)

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Esmakordne avaldamine EÜT/ELT	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 81-1:1998 Liftide ning teenindusliftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Osa 1: Elektriliftid	31.3.1999		
	EN 81-1:1998/A1:2005	2.8.2006	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (2.8.2006)
	EN 81-1:1998/A2:2004	6.8.2005	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (6.8.2005)
	EN 81-1:1998/AC:1999	8.9.2009		

Märkus 4: EN 81-28:2003 asendab osaliselt standardite EN 81-1 ja EN 81-2 häiresüsteeme käsitlevat klauslit 14.2.3 ning järgmisel läbivaatamisel tehakse standardites EN 81-1 ja EN 81-2 asjakohased muudatused.

CEN	EN 81-1:1998+A3:2009 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Osa 1: Elektriliftid	2.3.2010	EN 81-1:1998 Märkus 2.1	31.12.2011
-----	--	----------	----------------------------	------------

Asendatava standardi vastavuseelduse kehtivuse lõppemise kuupäev, mis oli algselt määratud 30. juuniks 2011, on edasi lükatud kuue kuu võrra.

CEN	EN 81-2:1998 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Osa 2: Hüdraulilised liftid	31.3.1999		
	EN 81-2:1998/A1:2005	2.8.2006	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (2.8.2006)
	EN 81-2:1998/A2:2004	6.8.2005	Märkus 3	Kehtivuse lõppkuupäev (6.8.2005)
	EN 81-2:1998/AC:1999	8.9.2009		

Märkus 4: EN 81-28:2003 asendab osaliselt standardite EN 81-1 ja EN 81-2 häiresüsteeme käsitlevat klauslit 14.2.3 ning järgmisel läbivaatamisel tehakse standardites EN 81-1 ja EN 81-2 asjakohased muudatused.

CEN	EN 81-2:1998+A3:2009 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Osa 2: Hüdraulilised liftid	2.3.2010	EN 81-2:1998 Märkus 2.1	31.12.2011
-----	---	----------	----------------------------	------------

Asendatava standardi vastavuseelduse kehtivuse lõppemise kuupäev, mis oli algselt määratud 30. juuniks 2011, on edasi lükatud kuue kuu võrra.

CEN	EN 81-21:2009 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Inimeste ja kauba transpordi liftid. Osa 21: Olemasolevatesse hoonetesse paigaldatavad uued inimeste ja kauba transpordi liftid	5.11.2009		
-----	--	-----------	--	--

ESO ⁽¹⁾	Viide ühtlustatud standardile ja standardi pealkiri (ja viitedokument)	Esmakordne avaldamine EÜT/ELT	Viide asendatavale standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kaotab kehtivuse Märkus 1
CEN	EN 81-28:2003 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Inimeste ja kauba transpordi liftid. Osa 28: Reisi- ja kaubaliftide kaugjuhtimishäiresüsteem	10.2.2004		

Märkus 4: EN 81-28:2003 asendab osaliselt standardite EN 81-1 ja EN 81-2 häiresüsteeme käsitlevat klauslit 14.2.3 ning järgmisel läbivaatamisel tehakse standardites EN 81-1 ja EN 81-2 asjakohased muudatused.

CEN	EN 81-58:2003 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Ülevaatus ja katsetamine. Osa 58: Lifti uste tulekindluse test	10.2.2004		
CEN	EN 81-70:2003 Liftide ehituse ja paigaldamise ohutusnõuded. Inimeste ja kauba transpordi liftid. Eriseaded reisi- ja kaubaliftidele. Osa 70: Reisijate liftis abivahendid puudega inimestele	6.8.2005		
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005	Märkus 3	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Reisijate ja kaupade veoks mõeldud liftide eriotstarbelised rakendused. Osa 71: Vandalismi-kindlad liftid	11.10.2007	EN 81-71:2005 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (11.10.2007)
CEN	EN 81-72:2003 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Inimeste ja kauba transpordi liftid. Osa 72: Tule tõrjude lift	10.2.2004		
CEN	EN 81-73:2005 Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Reisijate ja kaupade veoks mõeldud liftide eriotstarbelised rakendused. Osa 73: Liftide käitumine tulekahju korral	2.8.2006		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Elektromagnetiline ühilduvus. Liftide, eskalaatorite ja liikurkõnniteede tootesarjastandard. Häiringukindlus	28.10.2008	EN 12016:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (28.12.2009)
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Terastraadist trossid. Ohutus. Osa 3: Kasutus- ja hooldusinformatsioon	28.10.2008	EN 12385-3:2004 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (28.12.2009)
CEN	EN 12385-5:2002 Terastraadist trossid. Ohutus. Osa 5: Standardtrossid liftidele	6.8.2005		
	EN 12385-5:2002/AC:2005	8.9.2009		
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Liftide ja eskalaatorite tehnohooldus. Tehnohooldusjuhendite reeglid	28.10.2008	EN 13015:2001 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (28.12.2009)
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Terastraadist trosside otsmuhvid. Ohutus. Osa 7: Sümmetriselise kiilmuhviga otsad	8.9.2009	EN 13411-7:2006 Märkus 2.1	Kehtivuse lõppkuupäev (28.12.2009)

⁽¹⁾ Euroopa standardiorganisatsioonid:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel +32 25500811, Faks +32 25500819 (<http://www.cen.eu>).

— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel +32 25196871, Faks +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>).

— ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel +33 492944200, Faks +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

- Märkus 1: Tavaliselt on kuupäevaks, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus kehtivuse kaotab, Euroopa standardiorganisatsiooni kehtestatud tühistamiskuupäev, kuid kõnealuste standardite kasutajate tähelepanu juhitakse asjaolule, et teatavatel erandjuhtudel võib olla ka teisiti.
- Märkus 2.1: Uue (või muudetud) standardi reguleerimisala on samasugune nagu asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.
- Märkus 2.2: Uue standardi reguleerimisala on ulatuslikum kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.
- Märkus 2.3: Uue standardi reguleerimisala on kitsam kui asendataval standardil. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse (osaliselt) asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega uue standardi reguleerimisalasse kuuluvate toodete puhul. See ei mõjuta vastavuseeldust direktiivi oluliste nõuetega nende toodete puhul, mis kuuluvad (osaliselt) asendatava standardi reguleerimisalasse, kuid ei kuulu uue standardi reguleerimisalasse.
- Märkus 3: Muudatuste puhul on viitestandard EN CCCC:AAAA, vajaduse korral selle varasemad muudatused ja osutatud uus muudatus. Asendatav standard (veerg 3) koosneb seega standardist EN CCCC:AAAA ja vajaduse korral selle varasematest muudatustest, kuid ei hõlma osutatud uut muudatust. Osutatud kuupäeval kaotab kehtivuse asendatava standardi järgimisest tulenev vastavuseeldus direktiivi oluliste nõuetega.

MÄRKUS:

- Standardite kättesaamisega seotud teavet võib saada Euroopa standardiorganisatsioonidest või riikide standardiorganisatsioonidest, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/34/EÜ (muudetud direktiiviga 98/48/EÜ) lisas.
- Euroopa standardiorganisatsioonid võtavad ühtlustatud standardid vastu inglise keeles (Euroopa Standardikomitee ja Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee avaldavad ka prantsuse ja saksa keeles). Seejärel tõlgivad riiklikud standardiasutused ühtlustatud standardite pealkirjad kõikidesse nõutavatesse Euroopa Liidu ametlikes keeltesse. Euroopa Komisjon ei vastuta Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks esitatud pealkirjade õigsuse eest.
- Viidete avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* ei tähenda, et standardid on olemas kõikides ühenduse keeltes.
- Loetelu asendab kõik varasemad *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud loetelud. Komisjon tagab selle loetelu ajakohastamise.
- Põhjalikum teavet ühtlustatud standardite kohta võib leida Internetilehelt

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

Komisjoni teatis nõukogu direktiivi 96/67/EÜ artikli 1 lõikes 4 sätestatud menetluse kohta

(2011/C 77/08)

Vastavalt nõukogu 15. oktoobri 1996. aasta direktiivi 96/67/EÜ (juurdepääsu kohta maapealse käitluse turule ühenduse lennujaamades) ⁽¹⁾ artikli 1 lõikele 4 peab komisjon teavitamiseks avaldama kõnealuses direktiivis nimetatud lennujaamade loetelu.

	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2009. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Muud lennujaamad, mis olid 2009. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Austria	Wien/Schwechat	Linz, Graz, Salzburg, Klagenfurt, Innsbruck
Belgia	Brussels National, Charleroi–Brussels South, Liège, Oostend–Brugge	Antwerpen, Kortrijk-Wevelgem
Bulgaaria	Sofia	Varna, Bourgas, Plovdiv, Gorna Oriahvitsa
Küpros	Larnaca	Paphos
Tšehhi Vabariik	Praha/Ruzyně	Brno/Tuřany, Karlovy Vary, Mnichovo Hradiště, Ostrava/Mošnov, Pardubice, Olomouc, Benešov, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové nad Labem, Frýdlant nad Ostravicí, Havlíčkův Brod, Hodkovice nad Mohelkou, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Kladno, Klatovy, Kolín, Krnov, Křížanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Mariánské Lázně, Medlánky, Mikulovice, Mladá Boleslav, Moravská Třebová, Most, Nové Město nad Metují, Panenský Týnec, Plasy, Podhořany, Polička, Příbram, Příbyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Točná, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Poříčí, Vlašim, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Vyškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk.
Taani	Copenhagen Airport, Billund Airport, Aarhus Airport, Aalborg Airport, Esbjerg Airport and Bornholm Airport.	Karup og Sønderborg
Eesti		Lennart Meri Tallinn, Tartu, Pärnu, Kärdla, Kuressaare, Ruhnu, Kihnu
Soome	Helsinki–Vantaa/Helsingfors–Vanda	Enontekiö/Enontekis, Helsinki–Malmi/Helsingfors–Malm, Ivalo/Ivalo, Joensuu/Joensuu, Jyväskylä/Jyväskylä, Kajaani/Kajana, Kemi–Tornio/Kemi–Torneå, Kittilä/Kittilä, Kokkola–Pietarsaari/Karleby–Jakobstad (formerly Kruunupyy/Kronoby), Kuopio/Kuopio, Kuusamo/Kuusamo, Lappenranta/Villmanstrand, Maarianhamina/Mariehamn, Mikkeli/St Michel, Oulu/Uleåborg, Pori/Björneborg, Rovaniemi/Rovaniemi, Savonlinna/Nyslott, Seinäjoki/Seinäjoki, Tampere–Pirkkala/Tammerfors-Birkala, Turku/Åbo, Vaasa/Vasa, Varkaus/Varkaus

⁽¹⁾ EÜT L 272, 25.10.1996, lk 36.

	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2009. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Muud lennujaamad, mis olid 2009. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Prantsusmaa	Paris–CDG, Paris–Orly, Nice–Côte d'Azur, Lyon–Saint Exupéry, Marseille–Provence, Toulouse–Blagnac, Bâle–Mulhouse, Bordeaux–Mérignac, Nantes–Atlantique, Beauvais–Tille	Pointe-à-Pitre–Le Raizet, Strasbourg Entzheim, Martinique Aimé Césaire, St. Denis de la Réunion, Montpellier–Méditerranée, Lille Lesquin, Ajaccio–Campo–Dell'oro, Bastia Poretta, Biarritz–Anglet–Bayonne, Brest–Bretagne, Pau Pyrénées, Toulon/Hyères, Tarbes–Lourdes–Pyrénées, Grenoble St Geoirs, Carcassonne, Rennes St Jacques, Perpignan–Rivesaltes, Figari Sud Corse, Cayenne Rochambeau, Clermont–Ferrand–Auvergne, Limoges, Calvi Ste Catherine, Bergerac Roumanière, Chambéry/Aix Les Bains, Dzaoudzi Pamanzi, Metz Nancy Lorraine, St Martin Grand Case, Lorient–Lann-Bihoué, Nîmes/Arles Camargue, La Rochelle Île-de-Ré, St Barthélemy, Dinard–Pleurtuit–St-Malo, Rodez Marcillac, St Pierre Pierrefonds, Quimper–Cornouaille, Tours–Val De Loire, Poitiers–Biard–Futuroscope, Paris Le Bourget, Caen Carpiquet, Béziers–Agde–Vias, Deauville St Gatten, Annecy–Haute-Savoie, Le Havre Octeville, St Pierre–Pointe Blanche, Lannion, Avignon Caumont, Castres Mazamet, Angoulême, Agen La Garenne, Maripasoula, Rouen Vallée De Seine, Aurillac Tronquières, Brive Laroche, St Etienne Bouthéon, Cannes Mandelieu, Miquelon, Saint Nazaire Montoir, Dijon Bourgogne, Le Puy-En-Velay–Loudes, Lyon Bron, Cherbourg–Maupertus, Port Grimaud, Ouessant, Le-Mans–Arnage, Périgueux–Bassilac, Saint-Tropez/La Mole, St Georges (Guyane Française), St Brieuc Armor, Saul, Le-Touquet–Côte–D'opale, Courchevel, Chateauroux Deols, Chalons–Vatry, Nancy Essey, Dole Tavaux, Valenciennes–Denain, Le Castellet, Valence–Chabeuil, Auxerre Branches, Marie Galante, Albert Bray, Calais Dunkerque, Colmar Houssen, Vannes Meucon, Angers/Marce, Laval Entrammes, Saint-Laurent-du Maroni, Troyes Barberey, Ile-D'Yeu–Grand-Phare, Montbéliard Courcelle, Merville–Calonne, Pontoise, Beauvoir Côte de Lumière/Hélistation, La Roche Sur Yon, Les Saintes/Terre De Haut, Orléans St Denis L'hôtel, Bourges, Epinal Mirecourt, Cannes Quai du Large Hélistation, Nevers–Fourchambault, Roanne Renaison, Arras–Roclincourt, Morlaix Ploujean, Albi Le Sequestre, Châlon Champforgeuil, Saint-Yan, Isola 2000/Hélistation, Grenoble Le Versoud, Moulins/Montbeugny, Vichy Charmeil, Cholet–Le-Pontreau, Amiens Glisy, Montluçon Guéret, Besançon–La-Vèze, Aubenas Ardèche Méridionale, Ancenis, Basse-Terre–Baillif, Belle Ile, Cahors Lalbenque, Rochefort–Saint-Agnant, Blois Le Breuil, Gap Tallard
Saksamaa	Berlin-Tegel, Schönefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt-Main, Hahn, Hamburg, Hannover-Langenhagen, Köln-Bonn, Leipzig, München, Nürnberg, Stuttgart, Weeze	Dresden, Karlsruhe-Baden-Baden, Münster-Osnabrück, Paderborn-Lippstadt, Augsburg, Altenburg-Nobitz, Berlin-Tempelhof, Borkum, Braunschweig, Dortmund, Erfurt, Frankfurt-Hahn, Friedrichshafen, Heringsdorf, Hof-Plauen, Kassel-Calden, Kiel-Holtenau, Lübeck-Blankensee, Mannheim City, Memmingen, Mönchengladbach, Saarbrücken-Ensheim, Rostock-Laage, Schwerin-Parchim, Siegerland, Westerland-Sylt, Zweibrücken ⁽¹⁾
Kreeka	Athens, Iraklio, Thessaloniki, Rodos	Corfu–Kerkyra, Kos, Chania, Zante, Alexandroupoulis, Aktio, Araxos, Kalamata, Kalymnos, Kastoria, Kavala, Kozani, Aghialos, Astypalaia, Chios, Ioannina, Ikaria, Karpathos, Kasos, Kastelorizo, Kefalonia, Kithira, Leros, Limnos, Mykonos, Milos, Mytilene, Naxos, Paros, Samos, Santorini, Syros, Sitia, Skiathos, Skyros
Ungari	Budapest Ferihegy	Pécs–Pogány Repülőtér, Győr–Pér Repülőtér, Fly Balaton Repülőtér Sármellék, Airport Debrecen
Iirimaa	Dublin, Shannon, Cork	Donegal Airport, Ireland West Airport Knock, Kerry Airport, Galway Airport, Sligo Airport and Waterford Airport
Itaalia	Roma–Fiumicino, Milano–Malpensa, Milano–Linate, Bergamo Orio al Serio, Venezia Tessera, Catania Fontanarossa, Napoli Capodichino, Bologna Borgo Panigale, Roma–Ciampino, Palermo Punta Raisi, Pisa San Giusto, Cagliari Elmas, Torino Caselle, Verona Villafranca, Bari Palese	Treviso, Firenze, Lamezia Terme, Olbia, Alghero, Genova, Brindisi, Trapani, Trieste, Forlì, Reggio Calabria, Ancona, Pescara, Rimini, Parma, Brescia, Lampedusa, Pantelleria, Cuneo, Perugia, Foggia, Crotone, Bolzano, Elba, Grosseto, Salerno, Albenga, Siena, Taranto, Biella

	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2009. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Muud lennujaamad, mis olid 2009. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Läti	Riga International airport	Liepaja regional airport, Ventspils regional airport.
Leedu		Vilnius International Airport, Palanga International Airport, Kaunas Airport, Siauliai military airport
Luksemburg (*)	Luxembourg (*)	
Malta	Luqa-Malta International Airport	
Madalmaad	Amsterdam-Schiphol, Maastricht-Aachen	Eindhoven, Groningen, Rotterdam
Poola	Chopina w Warszawie, Kraków--Balice, Katowice-Pyrzowice	Gdańsk im. Lecha Wałęsy, Wrocław-Strachowice, Poznań-Ławica, Łódź-Lublinek, Szczecin-Goleniów, Bydgoszcz-Szwederowo, Rzeszów-Jasionka, Zielona Góra-Babimost
Portugal	Lisboa, Faro, Oporto, Madeira	Ponta Delgada, Porto Santo, Horta, Santa Maria, Graciosa, Pico, São Jorge, Flores, Corvo, Bragança, Vila Real, Cascais, Lajes
Rumeenia	Aeroportul Internațional Henri Coandă-București	Aeroportul Internațional București Băneasa-Aurel Vlaicu, Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia, Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța, Aeroportul Arad, Aeroportul George Enescu-Bacău, Aeroportul Baia Mare, Aeroportul Cluj-Napoca, Aeroportul Craiova, Aeroportul Iași, Aeroportul Oradea, Aeroportul Satu Mare, Aeroportul Sibiu, Aeroportul Ștefan cel Mare-Suceava, Aeroportul Târgu Mureș-Transilvania, Aeroportul Tulcea-Delta Dunării
Slovakkia (*)		Bratislava (*), Košice (*)
Sloveenia		Airport Jože Pučnik Ljubljana, Airport Edvard Rusjan Maribor, Airport Portorož
Hispaania	Alicante, Barcelona, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Madrid/Barajas, Málaga, Menoría, Palma de Mallorca, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur, Valencia	Asturias, Coruña (A), Granada, Jerez, Murcia/San Javier, Palma (La), Reus, Santiago de Compostela, Vigo, Vitoria, Albacete, Almería, Badajoz, Burgos, Ceuta/Heliporto, Ciudad Real, Córdoba, Madrid/Cuatro Vientos, Madrid/Torrejón, Gomera (La), Hierro (El), Huesca-Pirineos, León, Logroño, Melilla, Pamplona, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Santander, Son Bonet, Valladolid, Zaragoza
Rootsi	Göteborg-Landvetter, Stockholm--Arlanda, Stockholm/Skavsta	Stockholm/Bromma, Malmö airport, Arvidsjaur, Arvika, Borlänge, Eskilstuna, Falköping, Gällivare, Gällivare/Vassare, Gävle, Göteborg/Säve, Hagfors, Halmstad, Helsingborg/Hammen, Hemavan Tärnaby, Hultsfred-Vimmerby, Jokkmokk, Jönköping, Kalmar, Karlsborg, Karlskoga, Karlstad, Kiruna, Kiruna-/Luosajärvi, Kramfors-Sollefteå, Kristianstad, Lidköping, Linköping/Malmen, Linköping/Saab, Ljungbyhed, Luleå/Kallax, Lycksele, Mora/Siljan, Norrköping-/Kungsängen, Oskarshamn, Pajala-Ylläs, Ronneby, Skellefteå, Skövde, Stockholm/Västerås, Storuman, Strömstad/Näsinga, Sundsvall-Härnösand, Svea, Sätenäs, Söderhamn, Torsby/Fryklunda, Trollhättan-Vänesborg, Umeå, Uppsala, Vidsel, Vilhelmina, Visby, Växjö/Kronoberg, Åre-Östersund, Ängelholm, Örebro, Örnköldsvik

	Lennujaamad, mille aastane vedude maht oli 2009. aastal suurem kui 2 miljonit reisijat või 50 000 tonni kaupa	Muud lennujaamad, mis olid 2009. aastal avatud kaubanduslikule lennuliiklusele
Ühendkuningriik	Heathrow, Gatwick, Stansted, Manchester, Luton, Birmingham, Edinburgh, Glasgow, Bristol, Liverpool, East Midlands International, Newcastle, Belfast International, Aberdeen, London City, Leeds Bradford, Belfast City	Prestwick, Southampton, Cardiff Wales, Kent International, Barra, Benbecula, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, City of Derry, Doncaster Sheffield, Dundee, Durham Tees Valley, Exeter, Gloucestershire, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly, Kirkwall, Lands End, Lerwick, Lydd, Newquay, Norwich, Penzance Heliport, Plymouth, Scatsa, Shoreham, Southend, Stornoway, Sumburgh, Tiree, Wick

(¹) Loetelu ei sisalda lennujaamu, mille aastane vedude maht oli alla 10 000 reisija.

(*) Eurostati andmed, kuna liikmesriigid ei ole andmeid edastanud. Vähema kui 15 000 reisijaga lennujaamad võivad olla välja jäetud.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Loetelu heakskiidetud rajatistest toidu ja toidu koostisosade ioniseeriva kiirgusega töötlemiseks liikmesriikides

(Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 1999/2/EÜ (ioniseeriva kiirgusega töödeldud toitu ja toidu koostisosasid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) ⁽¹⁾ artikli 7 lõikele 4)

(Käesoleva tekstiga tühistatakse ja asendatakse tekst, mis avaldati 7. augustil 2003 Euroopa Liidu Teatajas C 187, lk 13)

(2011/C 77/09)

Liikmesriik	Heakskiidetud kiiritusrajatised	
	Allikas, viitenumber, nimi, aadress	Heakskiitmise täiendavad andmed
AT	Puuduvad	
BE	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: 2110/91/0004 Sterigenics SA Zoning industriel 6220 Fleurus BELGIQUE/BELGIË	Heaks kiidetud toidu töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
BG	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: 1/23.5.2008 Bulgama, Sopharma Ltd Iliensko Shosse 16 Sofia BULGARIA	Heaks kiidetud kuivatatud maitsetaimede ja vürtside ning kuivatatud köögiviljasegu töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
CY	Puuduvad	
CZ	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: IR-02-CZ Bioster a.s. Tejny 621 664 71 Veverská Bítýška ČESKÁ REPUBLIKA	Heaks kiidetud kuivatatud maitsetaimede, vürtside ja maitseainete töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
DE	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus a) Viitenumber: SN 01 Gamma Service Produkt-Bestrahlung GmbH Just-Gagarin-Str. 15 01454 Radeberg DEUTSCHLAND b) Viitenumber: BY FS 01/2001 Isotron Deutschland GmbH Kesselbodenstr 7 85391 Allershausen DEUTSCHLAND c) Viitenumber: NRW-GM 01 BGS Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG Fritz-Kotz-Str. 16 51674 Wiehl DEUTSCHLAND	Heaks kiidetud kuivatatud maitsetaimede, vürtside ja maitseainete töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.

⁽¹⁾ EÜT L 66, 13.3.1999, lk 16.

Liikmesriik	Heakskiidetud kiiritusrajatised	
	Allikas, viitenumber, nimi, aadress	Heakskiitmise täiendavad andmed
	Allikas: Suurema energiani kiirendatud elektroni-dega kiiritamine a) Viitenumber: D-BW-X-01 Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG John-Deere-Str. 3 76646 Bruchsal DEUTSCHLAND b) Viitenumber: NRW-GM 02 BGS Beta-Gamma-Service GmbH & Co. KG Fritz-Kotz-Str. 16 51674 Wiehl DEUTSCHLAND	
DK	puuduvad	
EE	puuduvad	
ES	Allikas: suurema energiani kiirendatud elektroni-dega kiiritamine a) Viitenumber: 500001/CU Ionmed Esterilización SA Santiago Rusiñol, 12 28040 Madrid ESPAÑA Antigua Ctra Madrid-Valencia, km 83,7 16400 Tarancón (Cuenca) ESPAÑA b) Viitenumber: 500002/B Aragogamma SA Salvador Mundi, 11, bajos 08017 Barcelona ESPAÑA Carretera Granollers a Cardedeu km 3,5 08520 Les Franqueses del Vallès (Barcelona) ESPAÑA	Heaks kiidetud kuivatatud maitsetaimede, vürtside ja maitseainete töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
FI	Puuduvad	
FR	Allikas: ⁶⁰Co-gammakiiritus a) Viitenumber: 13 055 F Isotron France SAS rue Jean Queillau, marché des Arnavaux 13014 Marseille Cedex 14 FRANCE b) Viitenumber: 72 264 F Ionisos SA Zone industrielle de l'Aubrée 72300 Sablé-sur-Sarthe FRANCE c) Viitenumber: 85 182F Ionisos SA Z.I. Montifaud 85700 Pouzauges FRANCE Allikas: suurema energiani kiirendatud elektroni-dega kiiritamine Viitenumber: 10 093 F Ionisos SA Zone Industrielle 10500 Chaumesnil FRANCE	Heaks kiidetud toidu töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.

Liikmesriik	Heakskiidetud kiiritusrajatised	
	Allikas, viitenumber, nimi, aadress	Heakskiitmise täiendavad andmed
GR	Puuduvad	
HU	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: EU-AIF 04-2002 Agroster Besugárzó Részvénytársaság Budapest Jászberényi út 5. 1106 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Heaks kiidetud direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
IE	Puuduvad	
IT	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: RAD 1/04 IT Gammarad Italia SpA Via Marzabotto 4 Minerbio BO ITALIA	Heaks kiidetud direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
LU	Puuduvad	
LT	Puuduvad	
LV	Puuduvad	
MT	Puuduvad	
NL	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus a) Viitenumber: GZB/VVB-991393 Ede, VWS dossier 368959 Isotron Nederland BV Morsestraat 3 6716 AH Ede NEDERLAND b) Viitenumber: GZB/VVB-991393 Etten-Leur, VWS dossier 368959 Isotron Nederland BV Soeverinstraat 2 4879 NN Etten-Leur NEDERLAND	Heaks kiidetud kuivatatud puuvilja, kaunvilja, veetustatud köögivilja, teraviljahelveste, maitsetaimede, vürtside, krevettide, kodulinnuliha, konnakoibade, kummiaraabiku ning munatoodete töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
PL	Allikas: ⁶⁰ Co-gammakiiritus Viitenumber: GIS-HZ-4434-W.-2/MR/03 Institute of Applied Radiation Chemistry Technical University of Lodz ul. Wróblewskiego 15 39-590 Łódź POLSKA/POLAND	Heaks kiidetud sibula, küüslaugu, seente, kuivatatud vürtside, kuivatatud seente, kuivatatud köögiviljade töötlemiseks.
	Allikas: suurema energiani kiirendatud elektroni-dega kiiritamine Viitenumber: GIS-HZ-4434-W.-3/MR/03 Institute of Nuclear Chemistry and Technology ul. Dorodna 16 03-195 Warszawa POLSKA/POLAND	Heaks kiidetud kartuli, sibula, küüslaugu, seente, kuivatatud vürtside, kuivatatud seente, kuivatatud köögiviljade töötlemiseks.
PT	Puuduvad	

Liikmesriik	Heakskiidetud kiiritusrajatised	
	Allikas, viitenumber, nimi, aadress	Heakskiitmise täiendavad andmed
RO	Allikas: ^{60}Co -gammakiiritus Multipurpose Irradiation Facility IRASM Technological Irradiations Department Horia Hulubei National Institute for Research and Development of Physics and Nuclear Engineering Str. Atomistilor nr. 407 PO box MG-6 Măgurele, județul Ilfov ROMÂNIA	Heaks kiidetud direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.
SE	Puuduvad	
SI	Puuduvad	
SK	Puuduvad	
UK	Allikas: ^{60}Co -gammakiiritus Viitenumber: EW/04 Isotron Limited Moray Road Elgin Industrial Estate Swindon Wiltshire SN2 8XS UNITED KINGDOM	Heaks kiidetud teatavate ravimtaimede ja vürtside töötlemiseks direktiivi 1999/2/EÜ artikli 7 lõike 2 kohaselt.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

NÕUKOGU

Sobivate kandidaatide nimekirjade kehtivusaja pikendamine

(2011/C 77/10)

Euroopa Liidu Nõukogu asepeasekretäri otsusega pikendatakse järgmiste avalike konkursside tulemusel koostatud allpool esitatud sobivate kandidaatide nimekirjade kehtivust:

Artikkel 1: kuni 31. detsembrini 2011:

Nõukogu/420/AD5	julgeoleku valdkonnas (Kabinet/Julgeolek: välisjulgeoleku talitus/missioonide kaitse) nooremametnike reservnimekirja koostamiseks; vastav teade avaldati 13. detsembri 2005. aasta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> C 316 A;
Nõukogu/421/AD5	julgeoleku valdkonnas (Kabinet/Julgeolek: sisekaitse talitus) nooremametnike reservnimekirja koostamiseks; vastav teade avaldati 13. detsembri 2005. aasta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> C 316 A;
Nõukogu/422/AST3	julgeoleku valdkonnas (Kabinet/Julgeolek: sisekaitse talitus) assistentide reservnimekirja koostamiseks; vastav teade avaldati 13. detsembri 2005. aasta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> C 316 A;
Nõukogu/425/AD9	infotehnoloogiade valdkonnas (Info- ja sidesüsteemide direktoraat: tootmislahenduste üksus) vanemametnike reservnimekirja koostamiseks; vastav teade avaldati 13. detsembri 2005. aasta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> C 316 A;
Nõukogu/427/AD8	administraatori ametikoha täitmiseks Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika valdkonnas; vastav teade avaldati 12. mai 2007. aasta <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> C 108 A.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 77/11)

1. 25. veebruaril 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Suntory France SAS (Prantsusmaa), mis kuulub kontserni Suntory Group („Suntory”, Jaapan) ja Groupe Castel („Castel”, Prantsusmaa) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja SA Grands Millesimes de France („GMdF”, Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostu teel, ning samaaegselt omandab Castel ainukontrolli ettevõtja Savour Club SA ning tema tütarettevõtjate („Savour Club”, Prantsusmaa) ning ettevõtja SAS Appellations ja tema tütarettevõtjate SAS Château Haut Caplane, SAS Tour Saint Christophe ja SAS Distribution Bordeaux Grands Crus Références ning nende tütarettevõtjate („MAAF Subsidiaries”, Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Suntory: tegutseb peamiselt alkoholsete ja mittealkohoolsete jookide tootmise ja turustamise valdkonnas;
- Castel: alkoholsete ja mittealkohoolsete jookide tootja ja turustaja;
- GMdF: valdusettevõtja, kes omab osalusi erinevates veinisektoris tegutsevates ettevõtjates;
- Savour Club: veini ja piiritusjookide jaemüük;
- MAAF Subsidiaries: veini tootmine ja turustamine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum COMP/M.6140 – DuPont/Danisco)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2011/C 77/12)

1. 1. märtsil 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja E.I. du Pont de Nemours and Company („DuPont”, Ameerika Ühendriigid) omandab kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Danisco A/S „Danisco”, Taani) üle avaliku paksumise teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- DuPont: erinevate keemiatoodete, plastide, põllumajanduskemikaalide, värvide, seemnete ja muude materjalide, sealhulgas biotehnoloogia abil arendatud ainete uurimine, arendamine, tootmine, turustamine ja müük;
- Danisco: toidu koostisosade uurimine, arendamine, tootmine, turustamine ja müük, sealhulgas abiained, kultuurid, ensüümid ja magusained ning tööstuslikud ensüümid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6140 – DuPont/Danisco):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

Eelteatis koondumise kohta**(Juhtum COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France)****Võimalik lihtsustatud korras menetlemine****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 77/13)

1. 4. märtsil 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames kontserni Malakoff Médéric tütarettevõtja Malakoff Médéric Assurances (edaspidi „Malakoff Médéric”, Prantsusmaa) ja kontserni Generali tütarettevõtja Europ Assistance France SA (edaspidi „EAF”, Prantsusmaa) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja EAP France SAS (edaspidi „EAP”, Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Malakoff Médéric tegutseb täiendava pensioniskeemi valdkonnas ja haldab Prantsusmaal pensionifonde;
- EAF tegutseb üksikisikutele osutatava abi valdkonnas;
- EAP osutab ettevõtetele vajalikke teenuseid.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõpliku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Nõukogu

2011/C 77/10	Sobivate kandidaatide nimekirjade kehtivusaja pikendamine	18
--------------	---	----

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 77/11	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries) ⁽¹⁾	19
2011/C 77/12	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6140 – DuPont/Danisco) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	20
2011/C 77/13	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6116 – Europ Assistance France/Malakoff Mederic/EAP France) – Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	21



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET